

VERORDENING (EEG) Nr. 2605/91 VAN DE COMMISSIE
van 30 augustus 1991
inzake de levering van een partij krenten als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en
het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1930/90⁽²⁾, en met name op
artikel 6, lid 1, onder c),

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van
de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoe-
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86
betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de
voedselhulp⁽³⁾ is bepaald welke landen en organisaties
voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene
criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedsel-
hulp na het fob-stadium;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal
besluiten met betrekking tot de verlening van voedsel-
hulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen
150 ton krenten heeft toegewezen;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd
overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.
2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling
van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in
de Gemeenschap van produkten voor levering als
communautaire voedselhulp⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 790/91⁽⁵⁾; dat met name de termijnen en de

leveringsvoorwaarden alsmede de voor de vaststelling van
de daaruit voortvloeiende kosten te volgen procedure
moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat is gebleken dat, met name op logistieke
gronden, voor sommige acties na afloop van de eerste en
de tweede termijn voor de indiening van de offertes geen
opdracht is gegund; dat, om het bericht van inschrijving
niet opnieuw te hoeven publiceren, een derde termijn
voor het indienen van offertes dient te worden geopend,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp worden
in de Gemeenschap krenten beschikbaar gesteld voor
levering aan de in de bijlage vermelde begunstigde met
inachtneming van Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de
in de bijlage vermelde voorwaarden. De levering wordt
toegewezen via aanbesteding.

De opdrachtnemer wordt geacht kennis te hebben
genomen van alle geldende algemene en bijzondere voor-
waarden. Elk ander in zijn offerte gemaakt beding of
voorbehoud is nietig.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 augustus 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 174 van 7. 7. 1990, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 81 van 28. 3. 1991, blz. 108.

BIJLAGE

1. **Maatregel nr. (1):** 61/91
2. **Programma :** 1991
3. **Begunstigde (2):** UNHCR, M. Gaude, Case Postale 2500, CH-1211 Genève 2 Dépôt (tel. 739 84 80 ; telex 412404 HCR CH)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (3):** Croissant Rouge Algérie, 15 bis, bld. Mohamed 5, Alger (telex 52914)
5. **Plaats of land van bestemming :** Algerije
6. **Beschikbaar te stellen produkt :** krenten
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3) (6):** zie PB nr. C 114 van 29. 4. 1991, blz. 1 (VI.B.1.)
8. **Totale hoeveelheid :** 150 ton
9. **Aantal partijen :** 1
10. **Verpakking en opschriften :** zie PB nr. C 114 van 29. 4. 1991, blz. 1 (VI.B.2 en VI.B.3)
Vermeldingen in het Frans
Bijkomende vermeldingen op de verpakking :
„AU PROGRAMME DU HCR POUR LES RÉFUGIÉS SAHRAOÏS / ARZEW”
Te leveren op gestandaardiseerde paletten onder plastic folie
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt :** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie :** franco loshaven, lossing inbegrepen
13. **Laadhaven :** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven :** —
15. **Loshaven :** Arzew
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven :** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toewijzing voor levering in de laadhaven :** 15 — 30. 10. 1991
18. **Uiterste termijn voor de levering :** 20. 11. 1991
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten :** aanbesteding
20. **Bij aanbesteding, datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes :** 17. 9. 1991 om 12.00 uur
21. **A. Bij tweede inschrijving :**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes : 24. 9. 1991 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toewijzing voor levering in de laadhaven : 22. 10 — 7. 11. 1991
 - c) uiterste termijn voor de levering : 27. 11. 1991**B. Bij derde inschrijving :**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes : 1. 10. 1991 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven in geval van toewijzing voor levering in de laadhaven : 29. 10 — 14. 11. 1991
 - c) uiterste termijn voor de levering : 4. 12. 1991
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid :** 20 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid :** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes (4):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B of 25670 AGREC B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie :** —

Voetnoten

- (¹) Het nummer van de maatregel dient bij iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (²) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen : zie de lijst in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 114 van 29 april 1991, bladzijde 33.
- (³) De gunningnemer bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende normen inzake straling niet zijn overschreden.
- In het radioactiviteitscertificaat moet het gehalte aan caesium 134 en 137 worden vermeld.
- (⁴) Ten einde de telex niet te overbelasten, wordt de inschrijvers verzocht om vóór de datum en het uur die zijn vastgesteld in punt 20 van deze bijlage, het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur :
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde kantoor ;
 - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel :
 - 235 01 30
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 236 20 05
 - 236 33 04.
- (⁵) Degene aan wie is gegund neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.
- (⁶) De inschrijver legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden over :
- plantengezondheidscertificaat,
 - bewijs van oorsprong.
-